

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I *Meddelanden*

Kommissionen

2003, C 35 A/01

Gemensamma sortlistan över arter av lantbruksväxter – artonde tillägget till den 21:a fullständiga utgåvan

1

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

GEMENSAMMA SORTLISTAN ÖVER ARTER AV LANTBRUKSVÄXTER

Artonde tillägget till den 21:a fullständiga utgåvan

(2003/C 35 A/01)

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Sida
Beskrivning	3
Lista över lantbruksväxter	4

I. BETOR

1. <i>Beta vulgaris</i> L. — Sockerbeta	4
2. <i>Beta vulgaris</i> L. — Foderbeta	5

II. FODERVÄXTER

5. <i>Agrostis stolonifera</i> L. — Krypven	6
6. <i>Agrostis capillaris</i> L. — Rödven	6
17. <i>Lolium multiflorum</i> Lam. — Italienskt rajgräs (även Westerwoldiskt)	7
18. <i>Lolium perenne</i> L. — Engelskt rajgräs	7
26. <i>Poa pratensis</i> L. — Ängsgröe	8
28. <i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv. — Gullhavre	9
35. <i>Medicago sativa</i> L. — Blålusern	9
38. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) — Ärt	10
46. <i>Vicia faba</i> L. (partim) — Åkerböna	10

III. OLJE- OCH FIBERVÄXTER

57. <i>Brassica napus</i> L. (partim) — Raps	11
59. <i>Cannabis sativa</i> L. — Hampa	12
62. <i>Gossypium</i> spp. — Bomull	12
63. <i>Helianthus annuus</i> L. — Solros	13
64. <i>Linum usitatissimum</i> L. — Lin	13
65. <i>Papaver somniferum</i> L. — Vallmo	14
66. <i>Sinapis alba</i> L. — Vitsenap	14
67. <i>Glycine max</i> (L.) Merrill — Sojaböna	15

IV. STRÅSÄD

68. <i>Avena sativa</i> L. — Havre	16
69. <i>Hordeum vulgare</i> L. — Korn	17

	Sida
70. <i>Oryza sativa</i> L. — Ris	19
76. <i>X Triticosecale</i> Wittm. — Rågyete (självbefruktande arter)	19
77. <i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol. — Vete	20
78. <i>Triticum durum</i> Desf. — Durumvete	21
80. <i>Zea mays</i> L. — Majs	23

V. POTATIS

81. <i>Solanum tuberosum</i> L. — Potatis	24
---	----

BESKRIVNING

1. Detta artonde tillägg till den 21:a fullständiga utgåvan av den gemensamma sortlistan över arter av lantbruksväxter⁽¹⁾ omfattar ändringar som varit nödvändiga att göra med hänsyn till den information som kommissionen har mottagit från medlemsstaterna. Detta tillägg omfattar undantagsvis endast tillagda nya sorter.
2. Detta tillägg följer samma indelning som i den 21:a fullständiga utgåvan. Hänvisning kan göras till beskrivningen i den utgåvan.
3. Detta tillägg omfattar tiden fram till och med den 31 december 2002.
4. Ändringar jämfört med den 21:a fullständiga utgåvan anges i kolumn 4 på följande sätt:
— (add.): anger att en ny post lagts till i den gemensamma sortlistan.
5. Ändringarna gäller anmälda sorter för vilka det slutdatum som anges i rådets direktiv 2002/53/EG⁽²⁾ artikel 16.1, gällde.
6. När koden för upprätthållaren inte finns i den 21:a fullständiga utgåvan, kan namnet på upprätthållaren och dennes adress fås av den myndighet som anges i förteckningen för den berörda medlemsstaten eller Efta-staten.

⁽¹⁾ EGT C 321 A, 9.11.1999, s. 1. Gemensamma sortlistan senast ändrad genom sjuttonde tillägget (EGT C 279 A, 15.11.2002, s. 1). En rättelse till den 21:a fullständiga utgåvan publicerades i EGT C 30, 2.2.2000, s. 13, en rättelse till första tillägget till den 21:a fullständiga utgåvan publicerades i EGT C 170, 20.6.2000, s. 12, en rättelse till andra tillägget till den 21:a fullständiga utgåvan publicerades i EGT C 193, 11.7.2000, s. 15, en rättelse till fjärde tillägget till den 21:a fullständiga utgåvan publicerades i EGT C 181, 27.6.2001, s. 7.

⁽²⁾ EGT L 193, 20.7.2002, s. 1.

1. BETA VULGARIS L.

REMOLACHA AZUCARERA
SUKKERROER
ZUCKERRÜBE
ΣΑΚΧΑΠΟΤΕΥΤΛΑ
SUGAR BEET
BETTERAVES SUCRIÈRES
BARBABIETOLA DA ZUCCHERO
SUIKERBIET
BETERRABA AÇUCAREIRA
SOKERIJUURIKAS
SOCKERBETA

[illegible]

REMOLACHA FORRAJERA
FODERBEDE
FUTTERRÜBE
KTHNOTPOΦIKΑ TEYTΛA
FODDER BEET
BETTERAVES FOURRAGÈRES
BARBABIETOLA DA FORAGGIO
VOEDERBIET
BETERRABA FORRAGEIRA
REHUJUURIKAS
FODERBETA

[illegible]

18. LOLIUM PERENNE L.

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Glencar															*1417			T (add.)
Loporello			*283												*600			T (add.)
Monaldo										*276								D ⁽¹⁾ (add.)
Ponderosa								*304										D ⁽¹⁾ (add.)
Sunbright															*1019			D (add.)
Watson															*1749			D (add.)

26. POA PRATENSIS L.

POA DE LOS PRADOS
ENGRAPGRÆS
WIESENRIPE
ΠΟΑ Η ΛΕΙΜΩΝΙΟΣ
SMOOTH-STALK MEADOWGRASS
PÂTURIN DES PRÉS
FIENAROLA DEI PRATI
VELDBEEMDGRAS
ERVA DE FEBRA
NIITTYNURMIKKA
ÄNGSGRÖE

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Barimpala			*9															(¹) (¹²) (add.)
Platini								*304										(¹) (¹²) (add.)

28. TRISETUM FLAVESCENS (L.) P. BEAUV.

AVENA RUBIA
GULDHAVRE
GOLDHAFFER
ΤΡΙΣΕΤΟΝ ΤΟ ΚΙΤΡΙΝΟΝ
GOLDEN OATGRASS
AVOINE JAUNÂTRE
AVENA BIONDA
GOUDHAVER
AVEIA DOURADA
KELTAKAURA
GULLHAVRE

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Gunther											*73							(add.)

35. MEDICAGO SATIVA L.

ALFALFA
LUCERNE
BLAUE LUZERNE
ΜΗΔΙΚΗ Η ΗΜΕΡΟΣ
LUCERNE
LUZERNE
ERBA MEDICA
LUZERNE
LUZERNA
SINIMAILANEN
BLÅLUSERN

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Alcor												*371						(add.)
Alpha											*581							(add.)
Central								*178										(add.)
SW Nexus											*58							(add.)

38. PISUM SATIVUM L. (PARTIM)

GUISANTE
MARKÆRT
FUTTERERBSE
ΠΙΣΟΝ ΤΟ ΑΡΟΨΑΙΟΝ
FIELD PEA
POIS FOURRAGER
PISELLO DA FORAGGIO
VOEDERERWTEN
ERVILHA FORRAGEIRA
HERNE
ÄRT

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Backgammon															*520			(add.)
Baryton															*x			(add.)
Beetle															*13			(add.)
Kitty															*1056			(add.)
Othello															*600			(add.)
Rosalie											*678							(add.)

46. VICIA FABA L. (PARTIM)

HABA, HABONCILLO
HESTEBØNNE
ACKERBOHNE
ΚΥΑΜΟΣ Ο ΚΟΙΝΟΣ
FIELD BEAN
FÉVEROLE
FAVINO
PĀARDEBOON EN VELDBOON
FAVA, FAVEIRA
HÄRKÄPAPU
ÅKERBÖNA

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Felicia											*13							(16) (add.)

III. PLANTAS OLEAGINOSAS Y FIBROSAS / OLIE- OG SPINDPLANTER / ÖL- UND FASERPFLANZEN / ΕΛΑΙΟΥΧΑ ΚΑΙ ΙΝΩΔΗ ΦΥΤΑ / OIL AND FIBRE PLANTS / PLANTES OLÉAGINEUSES ET À FIBRES / PIANTE OLEAGINOSE E DA FIBRA / OLIEHOUDENDE PLANTEN EN VEZELGEWASSEN / PLANTAS OLEAGINOSAS E FIBROSAS / ÖLJY- JA KUITUKASVIT / OLJE- OCH FIBERVÄXTER

57. BRASSICA NAPUS L. (PARTIM)

COLZA
RAPS
RAPS
ΕΛΑΙΟΚΡΑΜΒΗ
COLZA
COLZA
COLZA
KOOLZAAD
COLZA
RAPSI
RAPS

1	2																3	4	
Variedad / Sort / Sorte / Ποικιλία / Variety / Variété / Varietà / Ras / Variedade / Lajike / Sort	País de admisión de la UE / EU-optagelsesland / EU- Zulassungsland / Χώρα ΕΕ αποδοχής / EU country of admission / Pays d'admission UE / Paese di ammissione UE / EU-land van toelating / País de admissão da UE / EU:iin kuuluva hyväksymismaa / Godkännandeland inom EU																AELC/EFTA/ EZE/AELE/ EVA	Observaciones / Bemærkninger / Bemerkungen / Παρατηρήσεις / Observations / Observations / Osservazioni / Opmerkingen / Observações / Huomautukset / Anmärk- ningar	
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO		
Alesi						*12266												(15) (30) (add.)	
Bilbao															*1961			(15) (30) (add.)	
California															*1397			(15) (30) (add.)	
Capvert						*12161												(15) (30) (add.)	
Caracas															*1397			(15) (30) (add.)	
Enola								*571										(15) (add.)	
Expert															*686			(15) (30) (add.)	
Hearty															*1397			(15)	
Kismit															*1936			(15) (30) (add.)	
Libretto															*1348			(15) (30) (add.)	
Olphi						*12533												(15) (30) (add.)	
Pamir															*611			(15) (30) (add.)	
Pixie															*1006			(15) (30) (add.)	
PR45W04						*10858												(15) (30) (mod.)	
Roxet															*1961			(15) (30) (add.)	
Saturnin						*9295												(15) (30) (add.)	
Slogan															*1936			(15) (30) (add.)	
Vital															*611			(15) (30) (add.)	

CÃÑAMO
HAMP
HANF
KANNABIS H KOINH
HEMP
CHANVRE
CANAPA
HENNEP
CÃNHAMO
HAMPPU
HAMPA

[illegible]

ALGODÓN
BOMULD
BAUMWOLLE
BAMBAKI
COTTON
COTON
COTONE
KATOEN
ALGODÃO
PUUVILLA
BOMULL

[illegible]

63. HELIANTHUS ANNUUS L.

GIRASOL
SOLSIKKE
SONNENBLUME
ΗΑΙΑΝΘΟΣ Ο ΕΤΗΣΙΟΣ
SUNFLOWER
TOURNESOL
GIRASOLE
ZONNEBLOEM
GIRASSOL
AURINGONKUKKA
SOLROS

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
ASM320					*107													(add.) (code)
Heliaking					*436													H S (add.)
Imir					*48													H S (add.)
LG5415M					*368													H S (add.) (code)
LG5426M					*368													H S (add.) (code)
LG5434M					*368													H S (add.) (code)
LG5650M					*368													H S (add.) (code)
LG5684M					*368													H S (add.) (code)
Pixo					*368													H S (add.)
PR64H41					*x													H S (add.) (code)

64. LINUM USITATISSIMUM L.

LINO
HØR (SPINDHØR, OLIEHØR)
LEIN
ΛΙΝΟ ΤΟ ΚΛΩΣΤΙΚΟ (ΤΟ ΕΛΑΙΟΥΧΟ)
FLAX/LINSEED
LIN
LINO
VLAS
LINHO
PELLAVANSIEMEN/PELLAVA
LIN

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Gemini															*1464			(18) (add.)
Marmalade															*1361			(18) (add.)

65. PAPAVER SOMNIFERUM L.

ADORMIDERA
ORIATVALMUE
MOHN
ΠΑΠΑΡΟΥΝΑ
OPPIUM POPPY
CEILLETTE
PAPAVERO
BLAUWMAANZAAD
PAPOULA
OOPPIUMUNIKKO
VALLMO

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Zeta											*112							(16) (add.)

66. SINAPIS ALBA L.

MOSTAZA BLANCA
GUL SENNEP
WEISSER SENF
ΣΙΝΑΠΙ ΑΣΠΡΟ
WHITE MUSTARD
MOUTARDE BLANCHE
SENAPE BIANCA
GELE MOSTERD
MOSTARDA BRANCA
KELTASINAPPI
VITSENAP

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Architect										*296								(add.)
Flamenco										*634								(add.)

SOJA
SOJA
SOJA
ΣΟΓΙΑ
SOYA BEAN
SOJA
SOIA
SOJA
SOJA
SOIJAPAPU
SOJABÖNA

[illegible]

IV. CEREALES / KORN / GETREIDE / ΣΙΤΗΡΑ / CEREALS / CÉRÉALES / CEREALI / GRANEN / CEREAIS / VILJAT / STRÅSÅD

68. AVENA SATIVA L.

AVENA
HAVRE
HAFER
ΒΡΩΜΗ
OATS
AVOINE
AVENA
HAVER
AVEIA
KAURA
HAVRE

1	2															3		4
Variedad / Sort / Sorte / Ποικιλία / Variety / Variété / Varietà / Ras / Variedade / Lajike / Sort	País de admisión de la UE / EU-optagelsesland / EU- Zulassungsland / Χώρα ΕΕ αποδοχής / EU country of admission / Pays d'admission UE / Paese di ammissione UE / EU-land van toelating / País de admissão da UE / EU:iin kuuluva hyväksymismaa / Godkännandeland inom EU															AELC/EFTA/ EZEΣ/AELE/ EVA		Observaciones / Bemærkninger / Bemerkungen / Παρατηρήσεις / Observations / Observations / Osservazioni / Opmerkingen / Observações / Huomautukset / Anmärk- ningar
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Edelprinz											*5							(16) (add.)
Expression															*131			(15) (add.)
Flämingskurz			*129															(16) (add.)
Santa Rita												*4						(16) (add.)
Triton											*500							(16) (add.)

CEBADA
BYG
GERSTE
KPIOH
BARLEY
ORGE
ORZO
GERST
CEVADA
OHRA
KORN

[illegible]

69. HORDEUM VULGARE L.

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
SW Alison															*1735			(15) (add.)
SW Sienna															*1735			(15) (add.)
Tallica															*897			(15) (add.)
Tipo								*1044										(16) (add.)
Tolar								*953										(16) (add.)
Varenne								*593										(15) (add.)
Velvet															*1397			(16) (add.)
Wigwam															*1716			(15) (add.)
2. CEBADA DE SEIS CARRERAS SEKSRADET BYG MEHRZEILIGE GERSTE ΚΡΙΘΗ ΠΙΛΑΥΣΤΙΧΟΣ 6-ROW BARLEY ESCOURGEON ORZO POLISTICO MEERRIJIGE GERST CEVADA HEXÁSTICA OHRA – MONITA- HOINEN KORN – SEXRADS																		
Estival								*361										(15) (add.)
Ketos								*350										(15) (add.)
Leonore											*20							(15) (add.)
Marado								*381										(15) (add.)
Tundra											*26							(15) (add.)

ARROZ
RIS
REIS
OPYZA
RICE
RIZ
RISO
RIJST
ARROZ
RIISI
RIS

[illegible]

TRITICALE (variedades autógamas)
 TRITICALE (selvbestøvende sorter)
 TRITICALE (selbstbefruchtende Sorten)
 TPITIKAAE (αυτόγαμες ποικιλίες)
 TRITICALE (self-pollinating varieties)
 TRITICALE (variétés autogames)
 TRITICALE (Varietà ad autofecondazione)
 TRITICALE (zelfbestuivende rassen)
 TRITICALE (Variedades autogâmicas)
 RUISVEHNÄ (itsepölytteiset lajikkeet)
 RÅGVETE (självbefruktande arter)

[illegible]

TRIGO BLANDO
BLØD HVEDE
WEICHWEIZEN
ΣΙΤΟΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
WHEAT
FROMENT, BLÉ TENDRE
FRUMENTO TENERO
ZACHTE TARWE
TRIGO MOLE
VEHNÄ
VETE

[illegible]

1	2															3		4
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Safrania			*2757															(¹⁶) (add.)
SJ Statur																		(del.)
Smugglar															*73			(¹⁵) (add.)
Statur Sejet		*35																(¹⁶) (add.) ant. SJ Statur
Steadfast															*1397			(¹⁵) (add.)
Subtil					*2007													(¹⁵) (add.)
SW Kronos											*542							(¹⁵) (add.)
SW Tataros										*607								(¹⁵) (add.)
Taifun											*504							(¹⁶) (add.)
Tensor					*52													(¹⁶) (add.)
Tulsa										*476	*675							(¹⁵) (add.)
Turelli								*2004										(¹⁵) (add.)
Vector															*73			(¹⁵) (add.)
Welford															*23			(¹⁵) (add.)

TRIGO DURO
HÅRD HVEDE
HARTWEIZEN
ΣΙΤΟΣ ΣΚΛΗΡΟΣ
DURUM WHEAT
BLÉ DUR
FRUMENTO DURO
HARDE TARWE
TRIGO DURO
DURUMVEHNÄ
DURUMVETE

[illegible]

[illegible]

80. ZEA MAYS L.

ΜΑΪΖ
MAJS
MAIS
ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΣ
MAIZE
MÄIS
GRANTURCO
MÄIS
MILHO
MAISSI
MAJS

1	2																3		4		
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO				
Aliambro Aliterra Arobase Delitop Deltastar DKC3617 Gazelle Goldella Goldissa Icebear Lancelot Meknes Pilot PR38T27 PR39F58 Salasso Veracruz Vitalina Vito Wotan					*2438 *2438 																

V. PATATA / KARTOFLER / KARTOFFELN/ERDÄPFEL / ΓΕΩΜΗΛΑ / POTATOES / POMMES DE TERRE / PATATE / AARDAPPELEN / BATATAS / PERUNAT / POTATIS

81. SOLANUM TUBEROSUM L.

PATATA
KARTOFLER
KARTOFFELN/ERDÄPFEL
ΓΕΩΜΗΛΑ
POTATOES
POMMES DE TERRE
PATATA
AARDAPPEL
BATATAS
PERUNAT
POTATIS

1	2															3		4
Variedad / Sort / Sorte / Ποικιλία / Variety / Variété / Varietà / Ras / Variedade / Lajike / Sort	País de admisión de la UE / EU-optagelsesland / EU- Zulassungsland / Χώρα ΕΕ αποδοχής / EU country of admission / Pays d'admission UE / Paese di ammissione UE / EU-land van toelating / País de admissão da UE / EU:iin kuuluva hyväksymismaa / Godkännandeland inom EU															AELC/EFTA/ ΕΖΕΣ/AELE/ EVA		Observaciones / Bemærkninger / Bemerkungen / Παρατηρήσεις / Observations / Observations / Osservazioni / Opmerkingen / Observações / Huomautukset / Anmärk- ningar
	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	IS	NO	
Bernadette										*661					*1778			(add.)
Canasta		*36																(add.)
Eve Balfour															*1049			(add.)
Hektor											*21							(add.)
Ibicenca					*114													(add.)
Isle of Jura															*1038			(add.)
King David															*6039			(add.)
Negra Oro					*100													(add.)
Sarpo Mira															*1925			(add.)